

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1936)
Heft: 787

Artikel: A travers la Suisse
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-696212>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A TRAVERS LA SUISSE.

If the film show "A Travers la Suisse" presented at St. Georges' Hall on Saturday the 21st of last month, was, in my opinion, not very successful, it was certainly not the fault of the N.S.H., the organisers, or of the President, Mr. A. F. Suter. Judging by the attendance, there can be no doubt in my mind that everyone present was eagerly looking forward to this date, yet I heard some disappointing remarks afterwards.

Let us, therefore, consider the objects of these film shows. First and foremost, I presume they are for the benefit of the Swiss living abroad, to remind them of the beauties of our Homeland — to make them feel very proud of their own country. In latter years, however, and especially this year, films of this nature have a dual object, the second being to waken in our English friends a desire, not only to go to, but to get to like, Switzerland. This object was, I am afraid, not achieved on that Saturday, and I will proceed to give my reasons.

A film on Winter Sports, showing people enjoying themselves on snow and ice in glorious sunshine, must surely make everyone feel very envious and eager to go there, especially when foggy weather (not "mud," as mentioned by one of the speakers) prevails over here. But why show only snatches of everything? For instance, the waiter on skates disappeared before one even had a chance to reassure oneself that it really was a waiter on skates. The skiers descended and turned at such speed that the novice must have found it very difficult to realise what was actually happening. As to the snow-clad surroundings and marvellous views which winter scenery usually offers, the film was silent. In fact, this particular film, entitled "The Sun of St. Moritz" reminded me very much of the ordinary cinema arrangements for advertising next week's films under the heading "Coming Shortly."

The flight over the Nile territory, although interesting in some parts, was out of place. Coming as it did at the end of the show, and having been badly reproduced on to the screen, made one rather tired. Unless one were very attentive, remembering every word of the text, and knowing already beforehand who, when and how this flight was undertaken, it did not make one realise that this first and important flight to the Cape, via the Nile, was carried out by Swiss enterprise. Take the start. The screen just showed an aeroplane approaching from the skies — where did it come from? Goodness only knows. Actually, from Switzerland I presume. How much more thrilling and convincing it would have been if the actual start from Switzerland, with the name of the aerodrome clearly shown, had been filmed. This may have prolonged the film by two minutes, but it would have been a worthy two minutes.

And now I am coming to the other film — Wonders of the Loetschberg. A good film which cannot but have made a good impression. I hope we may see more like it, because it was not only beautiful, but also instructive.

The gramophone, which should have kept our spirits high with patriotic music during the intervals, must be of a rather old-fashioned type, or otherwise peculiarly shaped, for the musical director to mistake it for a chair, thus depriving us of what might have been a welcome change from the everlasting chatter of some of the audience. (We could forgive the children, but grown-ups should know better.)

Some of my readers will say it is very well and easy to criticise, but what can be done to improve matters? That remains to be discussed, and I would welcome some of the readers' views and propositions, through the medium of the Swiss Observer. I feel quite confident that the people responsible for these films and the showing of them, would appreciate hearing what their clients have to say, but remember one thing — these film shows are free. The costs are heavy, but the object is a splendid one.

A larger hall is wanted, a new gramophone badly needed, only the best films should be shown, etc. With Christmas at our door, I am not going to ask you to make a donation right away, as you may have already ear-marked your financial contributions for this season, but just in case you have a little left over, think of the many Swiss, especially the younger ones, who are denied the pleasure of visiting their own country and have to content themselves by seeing it on the screen.

What a patriotic thought — what a splendid opportunity of doing something for your own country!

B. and S.

CITY SWISS CLUB.

In the report about the City Swiss Club Banquet, published last week, we omitted, due to an oversight, that Mr. Gottfried Keller, was representing the "Schweizerische Depeschens Agentur" as a guest, and we tender herewith our apologies to Mr. Keller for this oversight.

NEWS FROM THE COLONY.

CITY SWISS CLUB.

The December meeting took place at Pagani's Restaurant on Tuesday, December 1st, the President, Mr. P. F. Boehringer, in the chair.

For the last meeting of the year, the attendance was usually small, being about 20 members.

The business of the evening was mainly concerned with the annual post-mortem of the Club's Banquet which had been held on the previous Friday. As it was one of the most successful banquets ever held with a record attendance, no doubt many members thought that there would be little to say, and indeed this was so, for I do not remember an occasion on which such a unanimous expression of approval was heard.

The President beamed and well he might. Congratulations to him and the Committee. I understand that the Banquet was so great a success that it even rose to that hall-mark of social celebrity — a gate-crasher.

There was practically no other business.

One resignation by a member who is leaving the country.

And so another year is coming to a close. Let us hope that next year will be a more peaceful one and allow us to enjoy in quiet the pleasures of our meetings without such a continual succession of alarms.

May I once again remind members that Christmas is coming and that the children love Christmas-trees.

It only remains for us, to wish the President, Committee and his fellow members a very happy Christmas and a brighter and more peaceful New Year.

ck.

THE SWISS HOME.

The Swiss Home for Aged Swiss, 31, Southampton Street, W.1, Fitzroy Square (nearest Underground stations: Great Portland Street and Warren Street) will celebrate its first Christmas on Saturday, the 19th instant, between 4.30 and 6.30 p.m.

All those who take an interest in our aged Swiss compatriots are cordially invited.

THE HOUSE COMMITTEE.

ALPHONS STEIGER †.

Alphons Steiger wurde am 24. Mai 1853 in Brunnen im Toggenburg als Sohn des Jakob Georg Steiger, Dekens und seiner Ehefrau geb. Mezger geboren.

Der Knabe verlebte seine Kindheit und ersten Schuljahre in seinem Geburtsort. Später kam er zuerst auf die Sekundarschule in Lichtensteig und dann an die Kantonschule in St. Gallen. Aus seiner Studienzeit in St. Gallen wusste er lebhaft und anschaulich zu erzählen. Später bezog er die Eidgen. Technische Hochschule in Zürich. Nach einem Praktikum in einer Maschinenfabrik in Züwil ging er zu Escher-Wyss wo wir ihn auch später nach einem zweijährigen Aufenthalt in Chartres in Frankreich wiederfinden. Von dort ging er nach England und zwar zunächst auf 4 Jahre nach Manchester, dessen Schweizerkreise ihm bis zuletzt in lieber Erinnerung blieben. London war sein nächster und bleibender Aufenthaltsort. Alphons Steiger war beratender Ingenieur, sein Fach war der Turbinenbau und zwar Turbinen für schwache Gefälle. Seit 1900 war der Verstorbene Mitglied des Institute of Civil Engineers, dessen Goldmedaille er erhielt. Im Rahmen dieses Institutes hat er mehrere Vorträge gehalten, die in Fachkreisen viel Beachtung fanden. Herr Steiger hat sich für sein Gebiet bis zuletzt interessiert, auch nach dem zunehmenden Alter ihm Schranken setzte. Untätig war dieser lebhaftige Geist nie.

An seiner engeren und weiteren Schweizerheimat hing er mit ganzem Herzen. Schweizergeschichte las er gerne und häufig. Dass Huldrych Zwingli, der Reformator, ihm zeitlebens eine Lieblingsgestalt war, verwundert nicht. Er liebte in ihm den Patrioten ebenso sehr als den Reformator. Glaube und Heimat waren die Jungbrunnen seines Lebens. So hat er auch seine Kräfte in den Dienst unserer Schweizerkirche gestellt und sich für kirchliche Fragen stets eingesetzt. So lange er konnte kam er sonntäglich in den Gottesdienst; zum letzten Mal am Eidgenössischen Bettag. Nun werden wir diesen liebenswürdigen, humorvollen und kindlich einfachen Geis vermissen, in dessen Herzen kein Falsch war. Ein englischer Freund schreibt von ihm: "... I have never met a more lovable man. ... He was such a sweet transparent character and entirely honest in thought and deed."

Nicht vergessen sei, dass der Verstorbene in seinen jungen Jahren mit Begeisterung seiner Wehrpflicht genützte und bis zum Hauptmann hinaufrückte. Als ein aufrechter, wenn auch durch das Alter geschwächter Streiter und edler Kämpfer ist er in der Sonntagfrühe des 29.

November von uns nach kurzem Leiden geschieden. Er schlief sanft ein.

Er ruhe im Frieden Gottes, an DEN er von Herzen geglaubt hat und DER ihn auch zum Schauen der himmlischen Wohnungen führen möge.

Wir aber werden dem Dahingeschiedenen ein freundliches Andenken bewahren und danken ihm für das, was er uns durch seine Freundschaft gab.

C. Th. H.

LA POLITIQUE.

La session de décembre des Chambres fédérales.

Lundi prochain, 7 décembre, les Chambres fédérales entreront en session; celle-ci durera deux semaines et demie, et comme l'ordre du jour ne sera vraisemblablement pas épuisé aux approches de Noël, on tient pour probable que députés et sénateurs se réuniront encore en janvier. L'an dernier, on se le rappelle, le programme financier intercalaire, deuxième du nom, avait déjà rendu nécessaire une semblable prolongation. L'usage va-t-il devenir constant? On peut se le demander. Alors que la constitution ne parle que d'une seule session annuelle, divisée en deux, il est vrai, par le règlement, et répartie sur décembre et juin, il y a en réalité, actuellement, quatre sessions — celles de mars et de septembre ne le cédant en rien, pour l'importance, aux deux autres.

Il est juste d'ajouter que les tâches du parlement ont augmenté, depuis que l'Etat fourre son nez partout. Il n'est malheureusement pas prouvé que les véritables intérêts de la nation, trop souvent confondus avec ceux de quelques grandes associations économiques pour lesquelles l'art du parasitisme n'a pas de secret, gagnent beaucoup à être "défendus" de la sorte.

L'élection du président est le premier acte de la session d'hiver. M. Maurice Troillet gravira sans peine les marches de l'estrade d'où descend M. Reichling. Quant au vice-président, il n'est élu que le mercredi, afin que les groupes puissent se concerter tout à leur aise. Comme c'est le tour, cette fois, d'un socialiste, l'Assemblée jettera sans doute son dévolu sur M. Hans Oprecht, de Zurich, devenu grand sacheu depuis la crise intérieure qui s'est produite au comité directeur du parti rouge. M. Oprecht, qui dirige l'Union du personnel des services publics, déploie une activité intense. An demeurant, c'est un homme fort aimable, à l'esprit ouvert, avec qui la discussion courtoise n'est pas impossible. Par les temps actuels, c'est déjà considérable! ...

La liste des "objets en délibération" est longue. On y relève, entre autres, la prorogation de l'arrêté fédéral sur l'aide aux chômeurs, ainsi que de l'arrêté sur les nouvelles possibilités de travail; la subvention extraordinaire aux caisses-maladie; les crédits supplémentaires (boîte de Pandore, d'où sortent des surprises variées); le rapport du Conseil fédéral sur le maintien du crédit national; la révision partielle de la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite; la loi sur le désempolement des entreprises agricoles, etc.

La discussion du budget provoquera peut-être quelques interventions de choix, le Conseil des Etats ayant donné le signal de l'opposition à la politique financière si déconcertante du Conseil fédéral. Quant au code pénal, il avance entre les récifs des deux Chambres et se trouve bien près du port, ce qui ne le sauvera pas d'un naufrage peu évitable, lors de la consultation populaire. Pour la révision du code des obligations, il ne s'agit plus que d'ultimes divergences et du vote final.

Le préavis sur l'initiative antimagnétique figure également à l'ordre du jour. On sait que les deux commissions parlementaires se prononcent l'une et l'autre pour le rejet. Au National, les rapporteurs seront MM. Feldmann, de Berne, et Adrien Lachenal. Nous aurons l'occasion de reparler de cette affaire, et notamment de l'attitude du parti conservateur.

L'arrêté pour la protection de l'ordre public, auquel le Conseil fédéral met la dernière main, soulèvera sans doute un débat très animé et nous vaudra, de la part de l'extrême-gauche, des déclarations furibondes. Il est du reste bon que le parlement soit appelé à faire connaître son sentiment, et que le peuple, en grande majorité hostile aux manœuvres communistes, sache quels sont ceux de ses mandataires qui défendent l'intégrité du pays en paroles seulement, et quels autres vont jusqu'aux actes. On doit déploreur du reste, la lenteur avec laquelle les autorités responsables procèdent dans cette affaire, dont l'urgence est évidente. Les deux conseils ne pourront pas se prononcer au cours de la session d'hiver.

C'est que le terme d'"urgence" n'a pas tout à fait le même sens au Palais fédéral qu'ailleurs. ...

Léon Savary.

(Tribune de Genève).